

Resolutsioon

Nõukogu 14. juuni 1993. aasta direktiivi 93/38/EMÜ (millega kooskõlastatakse veevarustus-, energeetika-, transpordi- ja telekommunikatsioonisektoris tegutsevate tellijate hankemenetlused; muudetud Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. veebruari 1998. aasta direktiiviga 98/4/EÜ) artikli 4 lõiget 1, artikli 14 lõike 1 punkti c alapunkti i ja artiklit 15 tuleb tõlgendada nii, et neile ei või tugineda vaidluses eraõigusliku ettevõtjaga pelgalt põhjusel, et viimane on avaliku teenuse ainukontsessionäär, kes jääb selle direktiivi kohaldamisalasse, kui nimetatud direktiivi ei ole veel selle liikmesriigi õigusesse veel üle võetud.

Selline ettevõtja — kellele on ametiasutuse aktiga pandud ülesanne osutada viimase järelevalve all avalikku teenust ja kellel on selleks märksa laiemad volitused kui need, mis tulenevad eraõiguslike isikute vahelistele suhetele kohaldatavatest normidest — on kohustatud järgima direktiivi 93/38 (muudetud direktiiviga 98/4) sätteid ning järelikult võivad liikmesriigi ametiasutused vaidluses temaga nendele sätetele tugineda.

(¹) ELT C 389, 15.12.2012.

Euroopa Kohtu (kaheksas koda) 19. detsembri 2013 aasta otsus (Gerechtshof te 's-Hertogenbosch i eelotsusetaotlus — Madalmaad) — X poolt algatatud menetlus

(Kohtuasi C-437/12) (¹)

(Riigimaks — ETL artikkel 110 — Sõiduki registreerimise maks — Samasugused kodumaised tooted — Imporditud kasutatud sõidukite ja sarnaste, siseriiklikul turul juba olemasolevate sõidukite neutraalne maksustamine)

(2014/C 52/29)

Kohtumenetluse keel: hollandi

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Gerechtshof te 's-Hertogenbosch

Põhikohtuasja pooled

X

Ese

Eelotsusetaotlus — Gerechtshof te 's-Hertogenbosch — Madalmaad — ETL artikli 110 tõlgendamine — Siseriiklikud maksud — Siseriiklik õigusnorm, mis näeb ette registreerimismaksu, mis tuleb tasuda sõiduki esmakordsel kasutuselevõtul selle riigi teedel — Maksu suurus, mis sõltub alates 2010. aastast CO₂-heitest — Sõiduk, mis võeti kasutusele välisriigis 2006. aastal ja registreeriti Madalmaades 2010

Resolutsioon

1) ETL artikli 110 kohaldamisel on samasugused kodumaised tooted, mis on sarnased niisuguse kasutatud sõidukiga, nagu on kõne all põhikohtuasjas, mis võeti esimest korda kasutusele

enne 1. veebruari 2008 ning imporditi Madalmaadesse ja registreeriti seal 2010. aastal, sõidukid, mis on juba Madalmaade turul ja millel on arutusel oleva sõidukiga kõige sarnasemad tunnused.

2) ETL artiklit 110 tuleb tõlgendada nii, et sellega on vastuolus selline maks nagu sõiduauto- ja mootorrattamaks (belasting personenauto's en motorrijwielen), kui — ja osas, milles — selle maksu summa, mis kuulub tasumisele kasutatud sõidukitelt nende Madalmaades registreerimisel, on suurem kui väikseim jääkväärtuse summa, mis sisaldub veel selle liikmesriigi territooriumil juba registreeritud sarnaste kasutatud sõidukite väärtuses.

(¹) ELT C 399, 22.12.2012.

Euroopa Kohtu (kolmas koda) 12. detsembri 2013. aasta otsus (High Court of Justice'i (Chancery Division) eelotsusetaotlus — Ühendkuningriik) — Actavis Group PTC EHF, Actavis UK Ltd versus Sanofi

(Kohtuasi C-443/12) (¹)

(Inimintervishoius kasutatavad ravimid — Täiendava kaitse tunnistus — Määrus (EÜ) nr 469/2009 — Artikkel 3 — Tunnistuse saamise tingimused — Kahe osaliselt või täielikult sama toimeainet sisaldava ravimi järjestikune turuleviimine — Kombinatsioon kahest toimeainest, millest üht on juba müüdnud ühe toimeainega ravimi kujul — Võimalus saada sama patendi ja kahe müügiloo alusel mitu tunnistust)

(2014/C 52/30)

Kohtumenetluse keel: inglise

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

High Court of Justice (Chancery Division)

Põhikohtuasja pooled

Hagejad: Actavis Group PTC EHF, Actavis UK Ltd

Kostja: Sanofi

Menetluses osales: Sanofi Pharma Bristol-Myers Squibb SNC

Ese

Eelotsusetaotlus — High Court of Justice (Chancery Division) — Euroopa Parlamendi ja nõukogu 6. mai 2009. aasta määruse (EÜ) nr 469/2009 ravimite täiendava kaitse tunnistuse kohta (ELT L 152, lk 1) artikli 3 punktide a ja c tõlgendamine — Täiendava kaitse tunnistuse saamise tingimused — Mõiste „keh-tiva aluspatendiga kaitstud toode” — Kriteeriumid — Võimalus anda tunnistus igale ravimile, kui patent hõlmab mitut ravimit

Resolutsioon

Niisugustel asjaoludel nagu põhikohtusjas, kus patendiomanik on uudset toimeainet kaitsva patendi ja seda ainet ainsa toimeainena sisaldava ravimi müügiloo alusel juba saanud sellele toimeainele täiendava kaitse tunnistuse, millele ta saab tugineda, et takistada selle toimeaine kasutamist eraldi või kombinatsioonis teiste toimeainetega, tuleb Euroopa Parlamendi ja nõukogu 6. mai 2009. aasta määruse (EÜ) nr 469/2009 ravimite täiendava kaitse tunnistuse kohta artikli 3 punkti c tõlgendada nii, et sellega on vastuolus, kui selle patendi omanik saab —, tuginedes küll samale patendile, aga ka uuemale müügilooale, mis on antud erinevale ravimile (mis sisaldab sama toimeainet kombinatsioonis muu toimeainega, mida patent sellisena ei kaitse) — nimetatud toimeainete kombinatsioonile teise täiendava kaitse tunnistuse.

(¹) ELT C 389, 15.12.2012.

Euroopa Kohtu (esimene koda) 12. detsembri 2013. aasta otsus — Rivella International AG versus Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused), Baskaya di Baskaya Alim e C. Sas

(Kohtuasi C-445/12 P) (¹)

(Apellatsioonkaebus — Ühenduse kaubamärk — Sõnalist osa „BASKAYA” sisaldav kujutismärk — Vastulause — Kahepoolne konventsioon — Kolmanda riigi territoorium — Tegelik kasutamise mõiste)

(2014/C 52/31)

Kohtumenetluse keel: saksa

Pooled

Apellant: Rivella International AG (esindaja: Rechtsanwalt C. Spintig)

Teine menetlusosaline: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) (esindaja: G. Schneider), Baskaya di Baskaya Alim e C. Sas

Ese

Apellatsioonkaebus Üldkohtu (kuues koda) 12. juuli 2012. aasta otsuse peale kohtuasjas T-170/11: Rivella International AG vs. Siseturu Ühtlustamise Amet — Baskaya di Baskaya Alim (BASKAYA), milles Üldkohus jättis rahuldamata hagi Siseturu Ühtlustamise Ameti 10. jaanuari 2011. aasta otsuse peale (asi R 534/2010-4), mis puudutab vastulausemenetlust Rivella International AG ja Baskaya di Baskaya Alim e C. Sas vahel — Segiajamise tõenäosus sõnalist osa BASKAYA sisaldava kujutismärgi ja sõnalist osa Passaia sisaldava varasema rahvusvahelise kujutismärgi vahel — Nõukogu 26. veebruari 2009. aasta määruse (EÜ) nr 207/2009 ühenduse kaubamärgi kohta (ELT L 78, lk 1) artikli 42 lõigete 2 ja 3 rikkumine — Vastulause kontrollimise ebaõige hindamine

Resolutsioon

- 1) Jätta apellatsioonkaebus rahuldamata.
- 2) Mõista kohtukulud välja Rivella International AG-lt.

(¹) ELT C 366, 24.11.2012.

Euroopa Kohtu (kolmas koda) 19. detsembri 2013. aasta otsus (Landgericht Krefeldi eelotsusetaotlus — Saksamaa) — Nipponkoa Insurance Co (Europe) Ltd versus Inter-Zuid Transport BV

(Kohtuasi C-452/12) (¹)

(Õiguslane koostöö tsiviil- ja kaubandusajades — Määrus (EÜ) nr 44/2001 — Artiklid 27, 33 ja 71 — Pooleliolevad kohtuasjad — Kohtuotsuste tunnustamine ja täitmine — Rahvusvaheline kaupade autoveolepingu konventsioon (CMR) — Artikli 31 lõige 2 — Kooskõlastatavate normid — Regressihagi — Lepinguvälise võlasuhte puudumise tuvastamise hagi — Negatiivne tuvastamisotsus)

(2014/C 52/32)

Kohtumenetluse keel: saksa

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Landgericht Krefeld

Põhikohtuasja pooled

Hageja: NIPPONKOA Insurance Co (Europe) Ltd

Kostja: Inter-Zuid Transport BV

Menetluses osales: DTC Surhuisterveen BV

Ese

Eelotsusetaotlus — Landgericht Krefeld — Nõukogu 22. detsembri 2000. aasta määruse (EÜ) nr 44/2001 kohtualluvuse ja kohtuotsuste täitmise kohta tsiviil- ja kaubandusajades (Brüssel I) (EÜT 2001, L 12, lk 1; ELT eriväljaanne 19/04, lk 42) artiklite 27 ja 71 tõlgendamine — Seos rahvusvahelise kaupade autoveolepingu konventsiooniga (CMR) — Konkureerivad normid — Pooleliolevad kohtuasjad — Kohustus tõlgendada CMR-i artikli 31 lõiget 2 koosmõjus määruse Brüssel I artikliga 27 — Kaubasaaja või kaubasaaja kahju hüvitamise hagi seos vedaja tuvastushagiga, milles palutakse tuvastada, et vedaja ei vastuta kahju eest või juhul, kui tuvastatakse vedaja vastutus, siis vastutab ta üksnes vastutuse ülemmäära ulatuses („negatiivne tuvastushagi”)